



*[Handwritten signature]*

166

SECRETARÍA DE SALUD  
COMISIÓN DE PROTECCIÓN CONTRA  
RIESGOS SANITARIOS  
COMISIÓN DE AUTORIZACIÓN

USO EN SALUD PÚBLICA  
PROHIBIDA SU VENTA AL PÚBLICO EN GENERAL



LETHALMIST / FYFANON SP 44 EW/ MALATION SP 44 EW

malation

Insecticida organofosforado / Emulsión en agua

| Composición Porcentual   | % en Peso |
|--|-----------|
| <b>Ingrediente Activo:</b>   |           |
| <b>malation:</b> Dietil (dimetoxifosfotioilto) succinato<br>(Equivalente a 440 g/L a 20°C)                 | 40.00 %   |
| <b>Ingredientes Inertes:</b>   |           |
| Dispersante, surfactantes, estabilizador, solvente, modificador de la viscosidad, regulador de pH y búfer. | 60.00 %   |
| <b>TOTAL:</b>  | 100.00 %  |

Registro único:  
RSCO-USP-23-2015

Contenido neto:

Puede ser nocivo en caso de ingestión  
Puede ser nocivo por el contacto con la piel  
Puede ser nocivo si se inhala

Número de lote:  
Fecha de fabricación (año/mes/día):  
Fecha de caducidad: 2 años a partir de su fabricación.

**Titular del registro, importador y distribuidor:**  
FMC Agroquímica de México, S. de R. L. de C. V.  
Av. Vallarta No. 6503, Local A1-6,  
Col. Cd. Granja, 45010 Zapopan, Jalisco  
Tel: 01 800 FMC AGRO (362 2476)  
[contactomexico@fmc.com](mailto:contactomexico@fmc.com)

HECHO EN DINAMARCA  
ENVASADO EN MÉXICO  
*[Handwritten signature]*

ÚSESE EXCLUSIVAMENTE POR APLICADORES DE PLAGUICIDAS AUTORIZADOS POR LA SECRETARÍA DE SALUD

PRECAUCION (PANTONE VERDE-347C)



165

### ALTO, LEA LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO. PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE USO

Durante el uso y manejo de LETHALMIST / FYFANON SP 44 EW/ MALATION SP 44 EW:

- Siempre utilice equipo de protección personal adecuado: camisa de manga larga y pantalón, guantes de látex, mascarilla con filtros, lentes de seguridad y botas de neopreno.
- Antes de volver a utilizar su equipo de protección personal y/o la ropa contaminada, lávelos con agua limpia y jabón, de manera separada a la ropa de uso común, seque al sol y guárdelos en el lugar de trabajo en un área fresca y bajo llave.
- En caso de contacto con la piel, boca, ojos u otra parte del cuerpo, lávese con abundante agua limpia y jabón durante 15 minutos.
- Conserve siempre en su envase original, bien cerrado y con la etiqueta. No reutilice este envase.

### PRECAUCIONES DURANTE EL MANEJO DEL PRODUCTO

- "NO COMA, BEBA O FUME CUANDO ESTÉ UTILIZANDO ESTE PRODUCTO".
- "NO SE TRANSPORTE NI ALMACENE JUNTO A PRODUCTOS ALIMENTICIOS, ROPA O FORRAJES".
- "MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS, MUJERES EMBARAZADAS, EN LACTANCIA Y ANIMALES DOMÉSTICOS".
- "LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE UTILIZAR EL PRODUCTO Y ANTES DE CONSUMIR ALIMENTOS".
- "NO APLIQUE EL PRODUCTO SIN EL EQUIPO DE PROTECCIÓN ADECUADO".
- "NO ALMACENAR EN CASAS HABITACIÓN".
- "NO DESTAPE LAS BOQUILLAS CON LA BOCA".
- "LOS MENORES DE 18 AÑOS NO DEBEN MANEJAR ESTE PRODUCTO".
- "NO MEZCLE O PREPARE EL PRODUCTO CON LAS MANOS, USE GUANTES, USE UN TROZO DE MADERA U OTRO MATERIAL APROPIADO".
- "AL FINAL DE LA JORNADA DE TRABAJO BÁÑESE Y PÓNGASE ROPA LIMPIA".
- "NO SE INGIERA, INHALE Y EVÍTESE EL CONTACTO CON LOS OJOS".

**EN CASO DE INTOXICACIÓN, LLEVE AL PACIENTE CON EL MÉDICO Y MUESTRELE ESTA ETIQUETA.**

### PRIMEROS AUXILIOS

Solicite atención médica mientras logra:

1. Retirar al paciente del área contaminada colocándola en posición cómoda en un lugar fresco y ventilado.
2. Descontaminar al paciente de acuerdo a la vía de ingreso.
  - **Si el producto fue ingerido:** Si la persona está **CONSCIENTE**, **INDUZCA EL VÓMITO** inmediatamente introduciendo el dedo en la boca hasta tocar el fondo de la garganta (epiglotis), para provocar el reflejo de náusea; o administrando agua tibia salada, tenga cuidado al provocar el vómito, evitando la inhalación de los fluidos gástricos. Si la persona está **INCONSCIENTE**, asegúrese de que pueda respirar sin dificultad, **NO INDUZCA EL VÓMITO** y no trate de introducir nada por la boca.
  - **Si el producto fue inhalado:** Retire al paciente del área contaminada y llévalo a un lugar donde respire aire fresco.
  - **Si el producto se absorbió por la piel:** Lave al paciente con abundante agua limpia y jabón. Cámbielo de ropa y manténgalo en reposo y abrigado.
  - **Si el producto cayó en los ojos:** Lave por 15 minutos con abundante agua limpia levantando el párpado superior e inferior en forma periódica.
  - **Si hay una herida contaminada:** Lave con abundante agua y jabón.
3. Si la respiración o el corazón fallan y usted está capacitado, dar un masaje cardiaco y respiración boca a boca o boca a nariz mientras el médico llega.

### RECOMENDACIONES AL MÉDICO



PRECAUCION. (PANTONE VERDE-347C)

02



**LETHALMIST / FYFANON SP 44 EW/ MALATION SP 44 EW pertenece al grupo químico de los organofosforados por lo que actúa como inhibidor de la acetilcolinesterasa y afecta al sistema nervioso central.**

**Antídoto y tratamiento:** En adultos suministrar 2 comprimidos de Atropina de 0.5 mg cada uno, repitiendo la dosis cada 15 a 20 minutos hasta lograr atropinización (rubor, boca seca, pupilas dilatadas, taquicardia y respiración normal). En casos de síntomas severos de intoxicación, administrar 2 a 4 mg de Sulfato de Atropina por vía intravenosa lenta hasta atropinización. El paciente debe mantenerse bajo vigilancia médica por lo menos durante 48 horas, evitando la exposición posterior cualquier inhibidor de colinesterasa. El uso de morfina, epinefrina y noradrenalina está contraindicado.

**Signos y síntomas de intoxicación:**

**Leves:** Dolor de cabeza, visión borrosa, debilidad, náuseas.

**Agudos:** vómito, diarrea, opresión torácica, contracción de pupila, salivación, sudoración, lagrimeo, flujo nasal, debilidad general severa, micción involuntaria, calambres, pérdida del equilibrio, convulsiones, sensación de asfixia y pérdida del conocimiento.

En caso de intoxicación llamar a los teléfonos de emergencia del SINTOX: 01-800-00-928-00; 01 (55) 5611 2634 y 01 (55) 5598 6659 servicio las 24 horas los 365 días del año.

**MEDIDAS PARA PROTECCIÓN AL AMBIENTE**

- "DURANTE EL MANEJO DEL PRODUCTO, EVITE LA CONTAMINACIÓN DE SUELOS, RÍOS, LAGUNAS, ARROYOS, PRESAS, CANALES O DEPÓSITOS DE AGUA, NO LAVANDO O VERTIENDO EN ELLOS RESIDUOS DE PLAGUICIDAS O ENVASES VACÍOS".
- "MANEJE EL ENVASE VACÍO Y LOS RESIDUOS DEL PRODUCTO CONFORME A LO ESTABLECIDO EN LA LEY GENERAL PARA LA PREVENCIÓN Y GESTIÓN INTEGRAL DE LOS RESIDUOS, SU REGLAMENTO O AL PLAN DE MANEJO DE ENVASES VACÍOS DE PLAGUICIDAS, REGISTRADO ANTE LA SEMARNAT".
- "EL USO INADECUADO DE ESTE PRODUCTO PUEDE CONTAMINAR EL AGUA SUBTERRÁNEA. EVITE MANEJARLO CERCA DE POZOS DE AGUA Y NO LO APLIQUE EN DONDE EL NIVEL DE LOS MANTOS ACUÍFEROS SEA POCO PROFUNDO (75 CM DE PROFUNDIDAD) Y LOS SUELOS SEAN MUY PERMEABLES (ARENOSOS)".
- "EN CASO DE DERRAMES, SE DEBERÁ USAR EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL Y RECUPERAR EL PRODUCTO DERRAMADO CON ALGÚN MATERIAL ABSORBENTE (POR EJEMPLO TIERRA O ARCILLA), COLECTAR LOS DESECHOS EN UN RECIPIENTE HERMÉTICO Y LLEVARLO AL CENTRO DE ACOPIO DE RESIDUOS PELIGROSOS AUTORIZADO MÁS CERCANO".
- "REALICE EL TRIPLE LAVADO DEL ENVASE VACÍO Y VIERTA EL AGUA DE ENJUAGUE EN EL DEPÓSITO O CONTENEDOR DONDE PREPARE LA MEZCLA PARA APLICACIÓN".

ESTE PRODUCTO ES **EXTREMADAMENTE TÓXICO** PARA PECES E INVERTEBRADOS ACUÁTICOS.

ESTE PRODUCTO ES **ALTAMENTE TÓXICO** PARA ABEJAS. NO LO APLIQUE CUANDO EL CULTIVO O LAS MALEZAS ESTÁN EN FLOR Y CUANDO LAS ABEJAS SE ENCUENTREN LIBANDO.

**GARANTÍA**

FMC Agroquímica de México, S. de R.L. de C.V. garantiza el contenido exacto de los ingredientes mencionados en esta etiqueta. FMC Agroquímica de México, S. de R.L. de C.V. no otorga garantía de ninguna especie por los resultados derivados del uso o manejo de LETHALMIST / FYFANON SP 44 EW/ MALATION SP 44 EW por ser operaciones que se encuentran fuera de su control. El consumidor asume la responsabilidad de los resultados y riesgos derivados del uso y manejo, se hagan o no de acuerdo a las instrucciones de la etiqueta.



TIPOS  
"NO CIVO peces"  
"NO CIVO animales"  
P

000

PRECAUCION (PANTONE VERDE-347C)

SECRETARÍA DE SALUD  
 COMISIÓN FEDERAL PARA LA  
 PROTECCIÓN CONTRA  
 RIESGOS SANITARIOS  
 COMISIÓN CALIBRE  
 SANITARIA

**INSTRUCCIONES DE USO**  
**SIEMPRE CALIBRE SU EQUIPO DE APLICACIÓN**

**LETHALMIST / FYFANON SP 44 EW/ MALATION SP 44 EW**, es un insecticida organofosforado recomendado para uso en áreas de exteriores para el control de insectos en áreas públicas como basureros y mercados; y para el control de insectos vectores transmisores de enfermedades. Es activo contra especies que han desarrollado tolerancia a insecticidas piretroides. No se acumula en el medio ambiente.

| TÉCNICA DE APLICACIÓN  | PLAGA   | LUGAR      | DOSIS EN MEZCLA   | RENDIMIENTO DE LA MEZCLA                       | RECOMENDACIONES   |
|--|---|------------|---|--|---|
| ULTRA BAJO VOLUMEN<br><br>a) Flujo regulable (posidrive)<br><br>b) Flujo fijo con boquilla o disco | Moscas<br>( <i>Musca domestica</i> ,<br><i>Fannia canicularis</i> ,<br><i>Stomoxys calcitrans</i> ,<br><i>Muscina stabulans</i> ,<br><i>Calliphora sp.</i> )<br><br>Mosquitos<br>( <i>Aedes spp.</i> , <i>Culex</i><br>spp. y <i>Anopheles</i><br>spp.) | Exteriores | DOSIS BAJA :<br>200 mL<br>producto +<br>800 mL agua<br><br>DOSIS<br>MEDIA:<br>300 mL<br>producto +<br>700 mL agua<br><br>DOSIS ALTA:<br>400 mL<br>producto +<br>600 mL agua | Aplicación<br>terrestre: 1lt de<br>mezcla / ha | Calibración del equipo<br>416 mL / min de<br>mezcla<br><br>Se utilizará la dosis<br>más alta en áreas con<br>mayor vegetación y<br>obstáculos |

**SITIOS DE APLICACIÓN:** Exteriores.

**FRECUENCIA DE APLICACIÓN**

Aplíquese cada 15 a 21 días en infestaciones agudas de la plaga, posteriormente 1 vez al mes.

**TIEMPO DE REENTRADA A ZONAS TRATADAS**

Debido a su uso en **exteriores**, no es necesario contar con un intervalo de reentrada.

**MÉTODOS PARA PREPARAR Y APLICAR EL PRODUCTO**

Para abrir el envase utilice guantes de látex y gire la taparrosca, para no derramar el producto mantenga el envase en forma vertical. Diluya el producto a la dosis recomendada (véase cuadro).

**Previo a la aplicación del producto, se recomiendan las siguientes acciones:**

- Realizar una inspección para identificar la presencia e intensidad de la infestación de las plagas.

**Durante la aplicación:**

- Utilizar equipo de protección personal.
- No realizar aplicaciones dirigidas en equipos eléctricos.
- No contaminar depósitos de agua en exteriores.

**Después de la aplicación:**

- Lavar el equipo de protección personal y el equipo de aplicación.

**CONTRAINDICACIONES**

No aplicar cuando la velocidad del viento sea mayor a 10 km/h o cuando la temperatura sea muy alta.



PRECAUCION (PANTONE VERDE-347C)